

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 januari 2008

GEDACHTEWISSELING

**Debriefing over de Conferentie van Bali en
gedachtewisseling over de op Belgisch vlak te
nemen maatregelen**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET LEEFMILIEU EN
DE MAATSCHAPPELIJKE HERNIEUWING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER Philippe **HENRY**

INHOUD

I. Inleidende uiteenzetting door de minister	3
II. Resultaten van de conferentie van Bali.	7
III. Maatregelen die België moet nemen	13

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 janvier 2008

ÉCHANGE DE VUES

**Débriefing sur la Conférence de Bali et
échange de vues sur les mesures à prendre au
niveau de la Belgique**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA SANTÉ
PUBLIQUE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIÉTÉ
PAR
M. Philippe **HENRY**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif du ministre.	3
II. Résultats de la Conférence de Bali.	7
III. Mesures à prendre au niveau de la Belgique	13

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**
Voorzitter/Président: Muriel Gerkens

A. Vaste leden/ Titulaires:

CD&V-NV-A	Luc Goutry, Nathalie Muylle, Flor Van Noppen, Lieve Van Daele
MR	Daniel Bacquelaïne, Bernard Clerfayt, Jean-Jacques Flahaux
PS	Marie-Claire Lambert, Yvan Mayeur
Open Vld	Yolande Avontroodt, Katia della Faille de Leverghem
VB	Koen Bultinck, Rita De Bont
sp.a-spirit	Maya Detiège, Christine Van Broeckhoven
Ecolo-Groen!	Muriel Gerkens
cdH	Véronique Salvi

B. Plaatsvervangers/ Suppléants:

Sonja Becq, Mia De Schamphelaere, Carl Devlies, Sarah Smeyers, Mark Verhaegen
Olivier Chastel, Valérie De Bue, Denis Ducarme, Florence Reuter
Colette Burgeon, Jean-Marc Delizée, Jean Cornil
Maggie De Block, Willem-Frederik Schiltz, Carina Van Cauter
Guy D'haeseleer, Barbara Pas, Bruno Valkeniers
Dalila Douifi, Meryame Kitir, Ludwig Vandenhove
Thérèse Sney et d'Oppuers, Tinne Van der Straeten
Josy Arens, Maxime Prévot

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>		
<i>CD&V-N-VA</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>		
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>		
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>		
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>		
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>		
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>		
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>		
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>		
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>		

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
<i>DOC 52 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be*

DAMES EN HEREN,

De heer Paul Magnette, minister van Klimaat en Energie, heeft op 15 januari 2008 verslag uitgebracht over de resultaten van de Klimaatconferentie van Bali en geantwoord op de vragen in verband met de als gevolg van die conferentie op Belgisch vlak te nemen maatregelen.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER

De minister van Klimaat en Energie, wijst erop dat er tijdens de top van Bali in extremis toch nog een akkoord werd bereikt. Deze top was een van de meest emotionele van de vergaderingen van de Verenigde Naties over klimaatwijzigingen.

Met de goedkeuring van de «*Bali Roadmap*» is het startschot gegeven voor intensieve onderhandelingen met het oog op het goedkeuren van een globaal en omvattend klimaatregime tegen 2009.

Bindende emissiereductiedoelstellingen, zoals ze in het Kyoto Protocol zijn aangenomen, spelen een cruciale rol in het formuleren van een antwoord op de klimaatverandering. Het opstarten van besprekingen over een opvolger van het Kyoto Protocol, was de belangrijkste inzet van de klimaatconferentie in Bali.

Eén van de grootste uitdagingen hierbij was het aan boord krijgen van de Verenigde Staten (VS), die het Kyoto Protocol niet geratificeerd hebben, en van groeilanden zoals China en Brazilië, die geen emissiereductiedoelstellingen hebben onder het Kyoto Protocol.

In de multilaterale klimaatonderhandelingen wordt de Europese unie (EU) vertegenwoordigd door het EU-voorzitterschap. De Belgische inbreng in de Europese unie komt tot stand in de schoot van de «Coördinatie-Comité Internationaal Milieubeleid», Coördinatiegroep Broeikaseffect, waar het federale niveau en de gefedereerde entiteiten op niveau van administraties en kabinetten vertegenwoordigd zijn.

Dit akkoord geeft een garantie dat er formele onderhandelingen zullen worden gevoerd met de huidige en toekomstige regering van de Verenigde Staten, en dit met het objectief dat ze duidelijke emissiereductie realiseren.

Tijdens de Klimaattop werden afspraken gemaakt over het onderhandelingsproces dat tegen eind 2009 moet leiden tot een akkoord over het internationale klimaatbeleid na 2012. De *roadmap* bevat verschillende onderdelen.

MESDAMES, MESSIEURS,

M. Paul Magnette, ministre du Climat et de l'Énergie, a rendu compte le 15 janvier 2008 des résultats de la Conférence de Bali relative au climat et répondu aux questions portant sur les mesures à prendre au niveau de la Belgique, à la suite de celle-ci.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE

Le ministre du Climat et de l'Énergie souligne qu'un accord a été conclu in extremis à Bali. La charge émotionnelle de ce sommet a été l'une plus importantes jamais enregistrées au cours des réunions des Nations unies sur le changement climatique.

L'approbation de la feuille de route de Bali («*Bali Roadmap*») a donné le coup d'envoi d'intenses négociations qui doivent déboucher sur l'approbation d'un cadre global et complet sur le climat pour 2009.

Les objectifs contraignants en matière de réduction des émissions, tels que ceux du protocole de Kyoto, sont un élément essentiel de la réponse que l'on peut apporter au changement climatique. L'apport le plus important de la conférence de Bali sur le climat réside dans le lancement des discussions sur le texte qui succédera au protocole de Kyoto.

L'un des plus grands défis relevés dans ce contexte a été le ralliement des États-Unis, qui n'ont pas ratifié le protocole de Kyoto, et des pays émergents tels que la Chine et le Brésil, à qui le protocole de Kyoto n'a fixé aucun objectif en matière de réduction d'émissions.

L'Union européenne est représentée par sa présidence lors des négociations multilatérales sur le climat. La Belgique apporte sa contribution à l'Union européenne au sein du Comité de coordination de la politique internationale de l'environnement et du Groupe de coordination «Effets de serre», où le niveau fédéral et les entités fédérées sont représentés par les administrations et les cabinets.

Cet accord garantit que des négociations formelles seront menées avec le gouvernement actuel et avec le prochain gouvernement des États-Unis, l'objectif étant que ceux-ci réduisent significativement leurs émissions.

Des accords ont été pris au cours du sommet sur le climat en ce qui concerne le processus de négociation qui doit donner lieu, fin 2009, à un accord sur la politique climatique internationale d'après 2012. La feuille de route contient plusieurs éléments.

Er is vooreerst de *Convention track* voor de verbreding van de verbintenissen. In Bali was er een akkoord over het «Bali Actieplan (*Bali Action Plan*), als opvolger van de informele dialoog, met name «*the Ad Hoc Working Group on Long-Term Cooperative Action under the Convention*».

Daarenboven is de *Kyoto-track* gericht op het vastleggen van nieuwe gekwantificeerde doelstellingen voor industrielanden onder dat Kyotoprotocol.

In het kader van de *Convention Track* werd het Bali Actieplan overeengekomen. Dit is het alomvattend formeel proces in het kader van de *Ad Hoc Werkgroep over lange termijn samenwerking (ad hoc Working Group on Long-Term Cooperative Action)*, gevoerd op basis van een gedeelde visie («*shared vision*») over 4 specifieke thema's (*building blocks*).

De volgende vier specifieke thema's zijn opgenomen in het Bali Actieplan:

1. **Beperking (*Mitigation*):** de focus zal gaan naar de onderhandelingen over vergelijkbare reductieverbindenissen, met inbegrip van kwantitatieve doelstellingen, voor alle industrielanden, dus ook de VS. Ook de acties door ontwikkelingslanden, in de context van duurzame ontwikkeling zullen aan bod komen. Deze acties zullen worden ondersteund door technologie, financiering en capaciteitsopbouw. In dit kader zal ook de problematiek van ontbossing en bosdegradatie, de rol van de koolstofmarkt, de sectoriële benaderingen en de economische impact van het klimaatbeleid bestudeerd worden.

2. **Aanpassing (*Adaptation*):** Hier zal gekeken worden naar internationale samenwerking, met bijzondere aandacht voor de meest kwetsbare landen, als antwoord op het probleem van aanpassing. Naast het verminderen van de risico's van natuurrampen en het zoeken naar middelen om de schade veroorzaakt in ontwikkelingslanden aan te pakken, werd op vraag van OPEC-landen, aandacht besteed aan de negatieve impact van klimaatverandering op de economieën van olieproducerende landen.

3. **Rond technologie zal de bevordering van de ontwikkeling van technologie en de overdracht ervan naar ontwikkelingslanden, door het wegnemen van barrières en het voorzien van financiële en andere stimulansen bestudeerd worden, naast de versnelde ontplooiing, verspreiding en transfer van technologieën.**

On citera d'abord la piste de la convention pour l'élargissement des engagements. Un accord a été conclu à Bali au sujet du «Plan d'action de Bali», qui succédera au dialogue informel du Groupe de travail spécial sur l'action concertée à long terme au titre de la Convention.

Par ailleurs, la piste de Kyoto vise à fixer de nouveaux objectifs quantifiables aux pays industrialisés dans le cadre du protocole de Kyoto.

Dans le cadre de la *Convention Track*, on s'est mis d'accord sur le Plan d'action de Bali. Il s'agit d'un processus formel global mené dans le cadre du Groupe de travail ad hoc sur l'action de coopération à long terme (*ad hoc Working Group on Long-Term Cooperative Action*), sur la base d'une vision partagée («*shared vision*») à propos de quatre thèmes spécifiques (*building blocks*).

Le Plan d'action de Bali comprend les quatre thèmes spécifiques suivants:

1. **Atténuation (*Mitigation*):** l'accent sera mis sur les négociations relatives à des engagements de réduction comparables, y compris sur le plan des objectifs quantifiés, pour tous les pays industrialisés, donc aussi les États-Unis. Les actions entreprises par les pays en voie de développement dans le contexte du développement durable entreront aussi en ligne de compte. Ces actions seront soutenues par la technologie, le financement et le renforcement des capacités. Dans ce cadre, la problématique du déboisement et de la dégradation des forêts, le rôle du marché du carbone, les approches sectorielles et l'impact économique de la politique climatique seront également examinés.

2. **Adaptation (*Adaptation*):** Pour répondre au problème de l'adaptation, l'accent sera mis sur la coopération internationale, en accordant une attention particulière aux pays les plus vulnérables. Outre la diminution des risques de catastrophes naturelles et la recherche de moyens permettant de s'attaquer aux dommages occasionnés dans les pays en voie de développement, on a examiné, à la demande des pays de l'OPEP, l'impact négatif des changements climatiques sur les économies des pays producteurs de pétrole.

3. **Sur le plan technologique, on examinera la promotion du développement de la technologie et son transfert vers les pays en voie de développement, en supprimant les barrières et en prévoyant des incitants financiers et autres, ainsi que le déploiement, la diffusion et le transfert accéléré de technologies.**

4. Financiering: Het verbeteren van de toegang tot financiële middelen en technische ondersteuning en het verstrekken van nieuwe en bijkomende middelen en innovatieve financiering van aanpassing zal de aandacht krijgen onder dit specifiek thema. Verder zal bekeken worden hoe de VN de uitvoering van een aanpassingsbeleid kan aanmoedigen, naast de financiering en technische ondersteuning van capaciteitsopbouw.

Dit proces zal meteen van start gaan, gevolgd door een «*stock taking exercise*» in december 2008 (Poznan), waarvan een akkoord eind 2009 verwacht wordt in Copenhagen. Zeer relevant is dat er een expliciete link wordt gelegd met andere interne en externe processen over klimaatverandering (bv. G8, «*Major Economies Meeting*»).

Met betrekking tot het Kyoto Track werd in Bali onder meer beslist over de verdere planning van de in het werkprogramma opgenomen taken. De volgende taken werden geprogrammeerd:

- Het analyseren van reductiepotentiëlen en vorken van doelstellingen, met inbegrip van doeltreffendheid, efficiëntie, kosten en baten van beschikbare maatregelen en technologieën, hun impact op het milieu en hun sociale en economische impact.

- Het analyseren van mogelijke manieren om de doelstellingen te halen waaronder emissiehandel, sectorbenaderingen en betrokken gassen en sectoren.

- Het bepalen van toekomstige verbintenissen, geaggregeerd en per land, met inbegrip van de duur van de verbintenissenperiode.

Essentieel is de erkenning dat onder de Kyoto Track de globale emissies binnen 10 à 15 jaar hun hoogtepunt moeten bereiken en dat daarna significante reducties, tot 50% onder het niveau van 2000 tegen 2050 zullen volgen. Het doel hiervan is het stabiliseren van broeikasgasconcentraties en de erkenning van de meest recente wetenschappelijke inbreng van het Intergouvernemental Panel on climate Change IPCC (GIEC). Daarin wordt gesteld dat voor de laagste stabilisatieniveaus de emissies van industrielanden tussen 25 en 40% zouden moeten verminderen tegen 2020 in vergelijking met 1990.

De VN-onderhandelingen onder het Protocol van Kyoto zullen gedurende de eerste helft van 2008 zeer zwaar zijn, onder meer met betrekking tot de verdere uitwerking van het werkprogramma onder het Bali Actieplan. In tegenstelling tot de Kyoto track kon er immers

4. Financement: pour ce thème spécifique, on accordera de l'attention à l'amélioration de l'accès aux moyens financiers et au soutien technique ainsi qu'à l'octroi de moyens nouveaux et supplémentaires et d'un financement d'adaptation innovant. On étudiera également la manière dont les Nations Unies peuvent encourager l'exécution d'une politique d'adaptation, parallèlement au financement et au soutien technique au renforcement des capacités.

Ce processus débutera immédiatement et sera suivi d'un «*stock taking exercise*» en décembre 2008 (Poznan), sur lequel on attend un accord fin 2009 à Copenhagen. Un élément très pertinent est qu'un lien explicite est établi avec d'autres processus internes et externes relatifs aux changements climatiques (par exemple, dans le cadre du G8, «*Major Economies Meeting*»).

S'agissant du Kyoto Track, des décisions ont notamment été prises, à Bali, concernant la suite de la planification des tâches reprises dans le programme de travail. Les tâches suivantes ont été programmées:

- L'analyse des potentiels de réduction et des fourchettes d'objectifs, y compris l'efficacité, l'efficience, les coûts et bénéfices des mesures et des technologies disponibles, leur incidence sur l'environnement et leur impact socioéconomique.

- L'analyse des possibilités d'atteindre les objectifs, et notamment le commerce des droits d'émission, les approches sectorielles et les gaz et secteurs concernés.

- La définition d'engagements futurs, agrégés et ventilés par pays, y compris en ce qui concerne la durée de la période d'engagement.

Il est essentiel de reconnaître qu'en vertu du Kyoto Track, les émissions globales doivent atteindre leur paroxysme dans les 10 à 15 ans, et qu'ensuite, des réductions significatives, jusqu'à 50% en-deçà du niveau de 2000, seront réalisées pour 2050. Ces mesures visent à stabiliser les concentrations de gaz à effet de serre et à prendre acte des contributions scientifiques les plus récentes du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat GIEC (IPCC). Selon ces dernières, pour les niveaux de stabilisation les plus faibles, les émissions des pays industrialisés devraient baisser, d'ici 2020, de 25 à 40% par rapport à 1990.

Les négociations menées sous l'égide des Nations unies dans le cadre du Protocole de Kyoto seront particulièrement dures durant le premier semestre de 2008, notamment en ce qui concerne l'approfondissement du programme de travail prévu au titre du Plan d'action

geen gedetailleerde planning voor de werkzaamheden onder dit plan worden uitgewerkt. Er werd echter wel een indicatief tijdschema voor vier onderhandelingszittingen in 2008 aangenomen.

In verband hiermee en deels overlappend met het Bali Actieplan, blijven de volgende «lopende» agendapunten in de twee komende jaren afzonderlijk op de onderhandelingsstafel liggen.

Het gaat over het vermijden van emissies ten gevolge van ontbossing en degradatie van tropische wouden, waarbij pilootprojecten zouden worden opgestart.

De onderhandelingen met betrekking tot de technologieoverdracht zijn in een uiterst slechte sfeer begonnen. Op de valreep bereikte men toch een akkoord dat een expliciete post – 2012 dimensie bevat.

Er is nog geen beslissing over de evaluatie van het financiële mechanisme van het Verdrag. Er wordt echter druk uitgeoefend met het oog op de verruiming van de financiële instrumenten. Er zal hierover analysewerk worden verricht.

Met deze onderwerpen zal ook rekening moeten worden gehouden in de post-2012-onderhandelingen in het kader van de *Bali roadmap*. In de komende twee jaar zal zowel op politiek vlak als op het vlak van de te leveren inspanningen, meer nog dan in de voorbije vijftien jaar, aandacht moeten worden besteed aan de specifieke situatie van de ontwikkelingslanden en de financiering van de te nemen maatregelen.

De minister wijst er op dat de conclusie van de conferentie van Bali is dat dringend werk moet gemaakt worden van de klimaatverandering en dat de emissiereductie meer dan 50% moet bedragen in 2050.

De onderhandelingen over het klimaatbeleid na 2012 zullen de twee volgende jaren nog toenemen. Het einddoel, met name een globaal akkoord met betrekking tot de emissiereductie op wereldvlak, moet bereikt worden tijdens de conferentie van Kopenhagen in 2009.

Met het oog op het Europese Klimaat- en Energiepakket steunt België de EU-leiderschapsrol in de multilaterale onderhandelingen met name dat de EU een constructieve, ondersteunende en proactieve rol moet blijven spelen. De minister steunt het Sloveense voorzitterschap dat de klimaatverandering in het interne en internationale beleid van de Europese Unie als prioriteit heeft gesteld.

de Bali. Ainsi, contrairement à ce qui s'est fait pour le Kyoto track, il a été impossible de planifier dans les détails les travaux que nécessite ce plan. Un calendrier a néanmoins été adopté à titre indicatif pour les quatre sessions de négociations de 2008.

À cet égard – et c'est en partie redondant par rapport au Plan d'action de Bali – les points suivants de l'ordre du jour, encore en souffrance, resteront sur la table des négociations durant les deux prochaines années.

Il s'agit d'éviter les émissions liées à la déforestation et à la dégradation des forêts tropicales, en lançant des projets pilotes.

Les négociations liées au transfert de technologie ont commencé dans une ambiance détestable. L'on est malgré tout parvenu, in extremis, à un accord qui prévoit expressément une dimension post-2012.

Aucune décision n'a encore été prise concernant l'évaluation du mécanisme financier de l'Accord. Des pressions sont cependant exercées en vue d'élargir les instruments financiers. Cela fera l'objet d'analyses.

Ces sujets devront également être pris en compte lors des négociations postérieures à 2012 dans le cadre de la feuille de route de Bali. Au cours des deux années à venir, la situation spécifique des pays en développement et le financement des mesures à prendre devra, plus encore qu'au cours des quinze dernières années, faire l'objet de toute l'attention requise tant sur le plan politique que sur celui des efforts à fournir.

Le ministre fait observer que la conférence de Bali est arrivée à la conclusion qu'il est urgent de s'occuper du changement climatique et que les émissions doivent être réduites de plus de 50% en 2050.

Les négociations sur la politique climatique au-delà de 2012 s'accroîtront encore au cours des deux prochaines années. L'objectif final, à savoir un accord global sur la réduction des émissions à l'échelle mondiale, doit être atteint au cours de la conférence de Copenhague prévue en 2009.

Dans le cadre de l'ensemble des propositions relatives au climat et à l'énergie, la Belgique soutient le rôle directeur de l'Union européenne dans les négociations multilatérales, c'est-à-dire que l'Union européenne doit continuer à jouer un rôle constructif, d'appui et proactif. Le ministre soutient la présidence slovéne qui a fixé le changement climatique comme priorité de la politique interne et internationale de l'Union européenne.

II. — RESULTATEN VAN DE CONFERENTIE VAN BALI

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!) merkt op dat momenteel wordt gediscussieerd over de financiering van de vergaderingen die als gevolg van de Conferentie worden voorzien om de toekomstige deadlines voor te bereiden.

Het Portugese voorzitterschap van de Raad heeft België voor de organisatie van die vergaderingen een zekere financiële bijdrage gevraagd. De verschillende deelgebieden van België zullen die bijdrage onderling moeten verdelen. Bepaalde deelgebieden zijn evenwel hoegenaamd niet enthousiast. De bedragen zijn niet heel groot, maar het gaat om een symbolische zaak. Hoe zal de door het voorzitterschap gevraagde bijdrage intern worden verdeeld? Op welke grond zal die verdeling worden georganiseerd?

De spreker betreurt het gebrek aan voluntarisme van België. Zijn fractie had een voorstel van resolutie ingediend, die moest dienen als voorbereidende werkttekst op de resolutie van de Kamer betreffende de beperking van de mondiale klimaatverandering tot 2° Celsius, het beleid voor de Conferentie van Bali over klimaatverandering en daarna (DOC 52 0455/001). Die eerste tekst mikte duidelijk hoger.

In verband met de Conferentie van Bali zelf zijn twee analyses mogelijk. Enerzijds is het gebrek aan een cijfermatige doelstelling een ontgoocheling; anderzijds blijft het geheel aan verworvenheden toch interessant.

België heeft in Bali een duidelijk standpunt ingenomen en ook de Europese Unie heeft duidelijke taal gesproken, maar nu moet nog een specifiek Belgische visie, met een eigen streefdoel, worden ontwikkeld. Er zullen dus maatregelen op Belgisch vlak moeten worden genomen. Ontbossing in de niet-geïndustrialiseerde landen kan worden beïnvloed met instrumenten waarvoor Ontwikkelingssamenwerking bevoegd is.

Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) beperkt haar betoog tot het vraagstuk van de ontbossing. Zoals de vorige spreker wijst zij erop dat het mogelijk is dat fenomeen te bestrijden door bepaalde vormen van ontwikkelingssamenwerking te promoten en zij vraagt aan de minister wat België op dat vlak van plan is.

Men zal met twee elementen rekening moeten houden. Het eerste is de historische en geprivilegieerde band die ons bindt met bepaalde staten, zoals Congo.

II. — RÉSULTATS DE LA CONFÉRENCE DE BALI

A. Questions et observations des membres

M. Philippe Henry (Ecolo-Groen!) relève que le financement des réunions prévues à la suite de la Conférence pour préparer les échéances futures est actuellement débattu.

La présidence portugaise du Conseil a demandé à la Belgique une certaine contribution financière pour l'organisation de ces réunions. Les différentes entités constituant la Belgique devront se répartir cette contribution. Certaines entités ne montrent aucun enthousiasme. Si les montants demandés ne sont pas très élevés, il reste qu'il s'agit d'une question symbolique. Quelle sera la répartition interne de la charge financière sollicitée par la présidence? Sur quelle base cette répartition sera-t-elle organisée?

L'intervenant regrette le manque de volontarisme de la Belgique. Son groupe avait déposé une proposition de résolution, en tant que texte de travail préparatoire à la résolution de la Chambre relative à la limitation du changement climatique mondial à deux degrés Celsius, à la préparation de la Conférence de Bali sur le changement climatique et ses suites (DOC 52 0455/001). Ce texte était bien plus ambitieux.

Concernant la Conférence de Bali proprement dite, deux analyses sont possibles. D'une part, l'absence d'objectif chiffré constitue une déception. D'autre part, la somme globale des acquis reste quand même intéressante.

Si la Belgique a adopté une position claire à Bali, et si l'Union européenne a également parlé avec clarté, il reste encore à trouver un point de vue spécifiquement belge, présentant une ambition particulière. Des mesures devront donc être adoptées au niveau belge. Par exemple, quant à la déforestation dans les pays non industrialisés, il est possible d'influencer ce phénomène par des outils relevant de la coopération au développement.

Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!) circonscrit son intervention à la question de la déforestation. Avec le précédent orateur, elle relève qu'il est possible de lutter contre ce phénomène en promouvant certaines formes de coopération au développement et interroge le ministre sur les intentions de la Belgique dans ce domaine.

Il faudra tenir compte de deux éléments. Le premier, c'est le lien historique et privilégié qui nous lie à certains États comme le Congo. Le second, c'est que les entités

Het tweede is dat de deelgebieden, met name de gewesten, thans voor die aangelegenheden bevoegd zijn.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) merkt op dat de opwarming van de planeet onbetwistbaar is. Deskundigen twijfelen niet meer aan de verantwoordelijkheid van de mens voor dat fenomeen. Zich bindende doelen stellen inzake de vermindering van broeikasgassen is het enige doeltreffende middel om ze te beperken.

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) herinnert eraan dat de minister politiek verantwoordelijk is voor de beslissingen van zijn voorgangers.

De Conferentie van Bali is met veel moeite, één dag na de deadline en in het kader van heel emotionele besprekingen, tot een akkoord gekomen. Dat een akkoord kon worden verkregen, is in eerste instantie te danken aan de Europese Unie en aan de ontwikkelingslanden.

Het uiteindelijk binnengehaalde akkoord is nog niet op zijn waarde getoetst. Er zijn positieve elementen, zoals de deadline van 2009, bepaalde precieze cijfers of het vooruitzicht om de Verenigde Staten in de meer dwingende regelingen te kunnen opnemen, maar de negatieve elementen zijn niet weg te denken. Het Protocol van Kyoto is een relatieve mislukking geweest doordat de Verenigde Staten het nooit hebben willen ratificeren. Zolang aan de beslissingen geen begin van uitvoering is gegeven, is het te vroeg om zich uit te spreken.

Uitgaande van de constatering dat de besprekingen in Bali zo moeizaam zijn verlopen, is optimisme aangaande de onderhandelingen die de volgende twee jaar zijn gepland niet gewettigd. Een aantal sprekers dreigen een afwachtende houding aan te nemen, aangezien er verkiezingen in de Verenigde Staten op til zijn. Zelfs als de nieuwe president pleitbezorger wordt van de noodzaak van milieubescherming, dan nog zal hij het Amerikaanse Congres moeten overtuigen om de eventueel aangenomen akkoorden te ratificeren, en dit met een tweederde meerderheid.

De volgende deadlines voor de onderhandelingen zullen niet uitblijven en zullen van fundamenteel belang zijn. Heeft de Europese Raad met het oog op die deadlines al een beslissing genomen aangaande de concrete organisatie van de gemeenschappelijke besluitvorming? Heeft men al eens bedacht dat deze deadlines misschien niet zullen worden nageleefd, met name die van 2009?

De volgende deadlines liggen niet alleen in het verlengde van de verdere uitvoering van de Conferentie van Bali. Met name is er ook het nakende Economisch Wereldforum. Het zou, zoals sommigen op de Conferentie hebben voorgesteld, contraproductief zijn het te boycot-

fédérées, spécialement les régions, sont actuellement compétentes dans ces matières.

Mme Katrin Jadin (MR) relève que le réchauffement de la planète est incontestable. La responsabilité humaine de ce phénomène n'est plus remise en question par les experts. Se fixer des objectifs contraignants de réduction d'émissions de gaz à effet de serre est le seul moyen efficace de les réduire.

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) rappelle que le ministre est responsable politiquement des décisions prises par ses prédécesseurs à cette fonction.

La Conférence de Bali a accouché dans la douleur d'un accord, un jour après l'échéance prévue et dans le cadre de discussions très émotionnelles. Si un accord a pu être obtenu, c'est grâce en premier lieu à l'Union européenne et aux pays en voie de développement.

Aucune appréciation n'a encore été donnée concernant l'accord finalement engrangé. S'il existe des éléments positifs, tels que l'échéance de 2009, certains chiffres précis ou la perspective d'intégrer les États-Unis aux systèmes plus contraignants, les éléments négatifs ne peuvent être omis. Le Protocole de Kyoto a été un relatif échec du fait que les États-Unis n'ont jamais voulu le ratifier. Tant que les décisions n'ont pas connu un début d'exécution, il est trop tôt pour se prononcer.

En partant du constat que les discussions à Bali ont été à ce point ardues, on ne peut être optimiste concernant les négociations qui devront être organisées les deux prochaines années. Un certain nombre d'intervenants risquent d'adopter une attitude attentiste, dans la mesure où les élections approchent aux États-Unis. Même si le nouveau président défend l'impératif écologique, il devra encore convaincre le Congrès américain de ratifier les conventions éventuellement adoptées, et ceci à la majorité des deux tiers.

Les prochaines échéances de négociations arriveront rapidement et présenteront une importance cruciale. Le Conseil européen a-t-il déjà pris une décision pour organiser concrètement la prise de décision commune en vue de ces échéances? A-t-on déjà pris en considération l'hypothèse que ces échéances ne pourront être respectées, notamment celle de 2009?

Les prochaines échéances ne s'inscrivent pas seulement dans le cadre des suites de la Conférence de Bali. Notamment, le Forum économique mondial sera bientôt organisé. Il serait contre-productif de le boycotter, comme certains l'avaient proposé lors de la Conférence

ten, als represaille voor het standpunt van de Verenigde Staten. Het is integendeel de gelegenheid om druk op hen uit te oefenen, alsook op de niet-geïndustrialiseerde landen.

De Europese Unie heeft er steeds voor gepleit de resultaten van het IPCC-onderzoek in de teksten op te nemen. Europa blijft er evenwel voor ijveren de driedelige doelstelling van 20% te bereiken, ook wat de beperking van de broeikasgasuitstoot betreft, terwijl die uitstoot volgens alle door dat orgaan gevoerde onderzoek met 25-40% moet worden verminderd. De verbintenis om die 30% te halen, geldt alleen op voorwaarde dat andere Staten zich daar eveneens toe verbinden. Is de 20% niet in tegenstrijd met de 25-40%? En moet Europa nu niet pleiten voor 30% gezien het akkoord in Bali?

De spreekster vraagt tevens naar het verband tussen het Bali-actieplan en de beslissing over de *ad hoc working group* over de herziening van het Kyoto protocol. In de beslissing over de herziening van het Kyoto protocol hebben de partijen zich ertoe verbonden de uitstoot tegen 2020 te verminderen met 25 tot 40%. Men is er niet in geslaagd die streefcijfers te doen opnemen in het in Bali actieplan, waarin enkel sprake is van de vergelijkbare inspanningen voor de industrielanden. Hoe moet die term worden geïnterpreteerd?

Aangezien in het ene document voor de industrielanden (uitgezonderd de VS) sprake is van 25-40% en in het andere document sprake is van vergelijkbare inspanningen, voor de industrielanden (inclusief de VS), impliceert dit dan niet dat de VS zich eigenlijk ook geëngageerd heeft voor 25-40% reductie?

De heer Yvan Mayeur (PS) vindt de resultaten van de Conferentie van Bali vrij mager. De Conferentie heeft geleden onder verkiezingscampagnes en een vaak zwakke positionering van de partners aan de onderhandelings tafel. In dat verband is het trouwens een goede zaak dat de staat Californië zich bewust is geworden van het probleem en steeds meer een lans breekt voor het milieu.

De minister moet een en ander coördineren, en ervoor zorgen dat elkeen de gelegenheid krijgt de doelstellingen te bereiken. Hoewel het Brussels Hoofdstedelijk Gewest achterblijft bij de andere deelentiteiten, draagt het niet als enige de verantwoordelijkheid daarvoor. Het vervoerprobleem moet in zijn geheel worden beschouwd, waarbij ook rekening moet worden gehouden met de pendelgerelateerde overlast.

De spreker merkt op dat zijn fractie steeds de tweevoudige doelstelling heeft bepleit om de uitstoot tegen 2020 met 30% te verminderen, en met 50% tegen 2050. Ze blijft daarbij.

en représaille à la position prise par les États-Unis. C'est au contraire l'occasion de faire pression sur eux et sur les pays non industrialisés.

L'Union européenne a toujours plaidé pour reprendre dans les textes les résultats des études du GIEC. Or l'Europe continue à promouvoir un triple objectif de 20%, y compris dans la réduction des émissions de gaz à effet de serre, alors que toutes les études de cet organe estiment qu'une réduction de 25-40% est nécessaire. L'engagement d'atteindre 30% est subordonné à la condition que d'autres États s'engagent également. L'objectif de 20% n'est-il pas contraire aux 25-40% ? Et l'Europe ne doit-elle pas, compte tenu de l'accord intervenu à Bali, plaider à présent pour atteindre 30%?

L'intervenante s'interroge également sur le lien entre le plan d'action de Bali et la décision prise au sujet des groupes de travail *ad hoc* sur la révision du protocole de Kyoto. Dans la décision relative à la révision du protocole de Kyoto, les parties se sont engagées à réduire les émissions entre 25% et 40% d'ici à 2020. Cet engagement n'a pas pu être repris dans le plan d'action adopté à Bali, dans lequel il est uniquement question d'engagements *comparables* pour les pays industrialisés. Quelle est l'interprétation à donner à ce terme?

Dès lors qu'un document pour les pays industrialisés (à l'exception des États-Unis) évoque 25-40% , et qu'un autre document parle d'engagements comparables pour les pays industrialisés (y compris les États-Unis), cela implique-t-il que les États-Unis se sont en fait engagés à atteindre une réduction de 25-40%?

M. Yvan Mayeur (PS) estime que les résultats de la Conférence de Bali sont assez décevants. Elle a souffert de l'existence de campagnes électorales et d'un positionnement souvent frileux des partenaires de négociation. Dans cette optique, on peut d'ailleurs saluer la prise de conscience de l'État de Californie, qui se profile de plus en plus comme fer de lance au niveau de l'environnement.

Le ministre a pour mission de coordonner les choses. Il doit rester attentif à permettre à chacun d'atteindre les objectifs. La Région de Bruxelles-Capitale reste en retard par rapport aux autres entités fédérées, mais elle n'est pas la seule responsable de sa situation. C'est l'ensemble du problème des transports, y compris la prise en charge des nuisances liées aux navetteurs, qui doit être envisagée.

L'intervenant relève que son groupe a toujours défendu un double objectif de réduction de 30% d'ici 2020 et de 50% d'ici 2050. Cette position ne change pas.

Wat de aanpassing en de overdracht van technologieën betreft, moeten de voor de ontwikkelingssamenwerking en de buitenlandse handel beschikbare instrumenten beter op elkaar worden afgestemd. Er moet specifieke aandacht worden besteed aan de landen waar België in het verleden actief was.

Mevrouw Maya Detiège (sp.a-spirit) merkt op dat de minister die bevoegdheden van de heer Tobback heeft overgenomen. Momenteel worden nieuwe doelstellingen nagestreefd en wordt de «3 x 20»-regel gehandhaafd. Zij wenst te weten welk standpunt de minister zal innemen ten aanzien van dat van zijn voorganger.

Mevrouw Yolande Avondroodt (Open Vld) pleit voor de oprichting van een *ad-hoc*commissie voor klimaat-aangelegenheden. Alle aspecten in verband daarmee zouden geïntegreerd moeten worden onderzocht. Er werd reeds een verzoek in die zin ingediend bij de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Ze vraagt wat de minister denkt van de oprichting van een soortgelijke *ad-hoc*commissie.

B. Antwoorden van de minister en aanvullende reacties van de leden

1. Beoordeling

De minister betwist geenszins zijn politieke verantwoordelijkheid, ook voor de beslissingen die door zijn voorganger zijn genomen. De resultaten van de Conferentie van Bali moeten met enige zin voor nuance worden beoordeeld.

Vijftien jaar geleden was men zich totaal niet bewust van het milieuvraagstuk. Zelfs na de totstandkoming van het Kyoto-protocol was het nog steeds volkomen ondenkbaar dat de Europese Unie ooit zo'n krachtige beslissingen zou nemen, en dat ze thans de speerpunt is van de bestrijding van de klimaatverandering. De wetenschappelijke consensus wordt geleidelijk voelbaar in het beleid.

Thans bestaat het risico op concurrentievervalsing. In de industrielanden houdt de inzet voor het milieu even goed het economisch risico in dat de investeringsbereidheid wordt ontmoedigd. Een multinational die over vestigingen beschikt in de industrielanden én in de ontwikkelingslanden zal, bij een gelijkblijvende winst, eerder zijn vestiging(en) sluiten in die landen die van de onderneming eisen dat zij inspanningen levert om milieuvriendelijk te werken. Men moet dus, naar luid van de regeringsverklaring, ambitieus zijn maar tevens realistisch blijven.

Concernant l'adaptation et le transfert de technologies, il convient de mieux coordonner les outils disponibles en matière de coopération au développement et en matière de commerce extérieur. Une attention spécifique doit être réservée aux pays partageant avec le nôtre une histoire commune.

Mme Maya Detiège (sp.a-spirit) remarque que le ministre succède à M. Bruno Tobback en ce qui concerne ces matières. De nouveaux objectifs sont actuellement poursuivis. La règle des «3x20» est par ailleurs maintenue. Le ministre peut-il préciser quelle position il adoptera par rapport à celle défendue par son prédécesseur?

Mme Yolande Avondroodt (Open Vld) plaide pour l'organisation d'une commission *ad hoc* concernant les questions climatiques. Tous les éléments qui concernent ces questions devraient être examinés de manière intégrée. Une demande a déjà été formulée auprès du Président de la Chambre des représentants en ce sens. Que pense le ministre de la constitution d'une telle commission *ad hoc*?

B. Réponses du ministre et réactions complémentaires des membres

1. Appréciation

Le ministre ne conteste nullement qu'il est responsable politiquement, y compris des décisions prises par son prédécesseur. Les résultats de la Conférence de Bali doivent être appréciés de manière nuancée.

Il y a quinze ans, la conscience des problèmes climatiques n'était encore nulle part. Même avec la conclusion du Protocole de Kyoto, il restait impensable que l'Union européenne prenne un jour des décisions aussi fortes, tant et si bien que l'Union constitue actuellement le fer de lance du combat climatique. Le consensus scientifique perce peu à peu dans les décisions politiques.

Le risque consiste aujourd'hui en une distorsion de concurrence. Dans les pays industrialisés, les efforts consentis constituent autant de risques économiques de décourager les investissements. Une firme multinationale, implantée à la fois dans les pays industrialisés et dans les pays en voie de développement, fermera plus facilement, à bénéfices constants, son implantation dans les pays où on requiert de sa part des efforts liés au respect de l'environnement. Il faut donc, selon les termes de la déclaration gouvernementale, rester ambitieux mais réaliste.

De slottekst van de Conferentie sluit aan bij die van de Europese Unie, ook al moet het gezegd dat de eerste een afgezwakte versie is van de tweede. Ook de slottekst combineert twee parallelle en aanvullende mechanismen: er worden formele doelstellingen vooropgesteld om de CO₂-uitstoot te beperken, en er is een tijdspad voor de onderhandelingen opgesteld. Dat die beide mechanismen aan elkaar worden gekoppeld, is nooit eerder gebeurd.

Wat de ontbossing betreft, moet worden beklemtoond dat tevens rekening wordt gehouden met de beschadiging van het woud. Inzake ontbossing ontstond er een consensus over de eis van landen in de Congo-bekken om, naast ontbossing ook «bosdegradatie» op te nemen in het pilootproces en dus de deur te openen voor de opname van bosdegradatie in het post-2012 proces. Dit is een goede zaak voor Afrika. Het zorgt er immers voor dat niet per definitie enkel de historische boosdoeners, zoals Brazilië en Maleisië, zullen kunnen genieten van het systeem.

Met betrekking tot de vergelijkbaarheid moet ten slotte worden aangegeven dat uitdrukkelijk wordt verwezen naar het engagement van de Europese Unie. Hoewel die verwijzing geen dwangmiddel is in de strikte zin van het woord, is de opname ervan een goede zaak, en kan de Unie daardoor haar invloed laten gelden ten aanzien van de landen die het Kyoto-protocol niet hebben ondertekend.

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) heeft twijfels over de reële draagwijdte van het vergelijkbaarheidsmechanisme.

2. Financiële verdeling

De minister bevestigt dat het Portugese voorzitterschap de leden van de Raad Leefmilieu van de Europese Unie eind 2007 heeft verzocht een vrijwillige en bijkomende bijdrage te leveren tot de begroting van de Conventie, om de bijkomende kosten te dekken die voortvloeien uit de intensifiëring van de besprekingen over het stelsel na 2012.

Aangezien de federale regering toen louter de lopende zaken regelde, heeft zij een *gentlemen's agreement* opgesteld om die bijdrage over de overheden te spreiden. Die bijdrage werd, op grond van de verplichte bijdrage, geraamd op 94 000 euro voor 2008 en op 154 000 euro voor 2009.

Die bijdrage had moeten worden verdeeld volgens de verdeelsleutel die is opgenomen in het Financieel Protocol van 4 oktober 2002 bij het Samenwerkingsakkoord

Le texte résultant de la Conférence est à l'image de celui de l'Union européenne, même si, par rapport à celui-ci, il est affaibli. Il reste qu'il associe deux mécanismes parallèles et complémentaires. D'une part, des objectifs formels de réduction de CO₂ sont fixés. D'autre part, un planning de négociations est organisé. La réunion de ces deux mécanismes est une première dans l'histoire.

Au niveau de la déforestation, il faut souligner que la dégradation des bois est également prise en considération. En ce qui concerne la déforestation, un consensus s'est dégagé à propos de la revendication de pays situés dans le bassin du Congo, visant à inclure, outre la déforestation, la «dégradation forestière» dans le processus pilote et à ouvrir ainsi la voie à la prise en considération de la dégradation forestière dans le processus au-delà de 2012. Il s'agit d'un point positif pour l'Afrique. Il permet en effet que le système ne profite pas uniquement, par définition, aux seuls coupables historiques, tels que le Brésil et la Malaisie.

Enfin, concernant la question de la comparabilité, il faut rappeler qu'il existe un renvoi explicite à l'engagement de l'Union européenne. Certes il ne s'agit pas d'un instrument de contrainte à proprement parler, mais l'inclusion d'un tel renvoi va dans le bon sens et offre à l'Union la possibilité d'exercer une influence sur les pays non signataires du Protocole de Kyoto.

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) exprime ses doutes quant à la portée réelle du mécanisme de comparabilité.

2. Répartition financière

Le ministre confirme que la présidence portugaise a demandé à la fin de l'année 2007 aux membres du Conseil environnement de l'Union européenne une contribution volontaire et additionnelle au budget de la Convention. Cette contribution vise à couvrir les coûts supplémentaires causés par l'intensification des discussions relatives au régime après 2012.

Vu la période d'affaires courantes, le gouvernement a rédigé à l'époque un *gentlemen's agreement* pour la répartition entre autorités de cette contribution. Celle-ci avait été évaluée, sur la base de la contribution obligatoire, à 94 000 euros et 154 000 euros, respectivement en 2008 et 2009.

Cette contribution aurait dû être répartie selon la clef de répartition figurant dans le protocole financier du 4 octobre 2002, annexé à l'accord de coopération du

van 5 april 1995 tussen de federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het internationaal milieubeleid. De bijdrage van de federale Staat had maximaal 39 000 euro mogen bedragen, die van het Vlaams Gewest 53 000 euro, die van het Waals Gewest 30 000 euro en die van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 8 000 euro.

Het Portugese voorzitterschap heeft ons land evenwel nieuwe ramingen bezorgd, waaruit blijkt dat de Belgische bijdrage 365 000 euro voor 2008 en 2009 zou bedragen. Dat bedrag omvat ook andere uitgaven, met betrekking tot bepaalde beslissingen die niet direct in verband staan met de gevolgen van de Conferentie van Bali.

Ook van de Verenigde Naties ontving de Belgische regering een brief, waarin ons land om een bijdrage werd verzocht in verband met de resultaten van de Conferentie van Bali. Momenteel wordt gewerkt aan een ontwerpbeslissing daarover.

De heer Philippe Henry (Ecolo-Groen!) constateert dat er geen definitieve beslissing is over de financiële verdeling en betreurt dat de gewesten niet bepaald staan te springen om bij te dragen tot de financiering van die vergaderingen, hoewel sommige gewesten daar ontegenzeggelijk financieel toe in staat zijn.

3. Gevolgen van de Conferentie

De minister herinnert eraan dat de Europese Unie een bijzondere instelling is, aangezien ze tegelijk onder de supranationale als onder de nationale instellingen ressorteert.

De Unie heeft vooropgesteld dat 20% van de energieproductie uit hernieuwbare energiebronnen afkomstig moet zijn. Welke rol de overheid moet spelen bij de verwezenlijking van die doelstelling, is onduidelijk. De doelstelling is uitgedrukt in termen van verbruik, zonder rekening te houden met het commercieel belang dat de privé-actoren bij die energieproductie kunnen hebben. Daaruit blijkt dat de besprekingen op Europees niveau moeten worden voortgezet.

De internationale besprekingen zullen, in aansluiting op de Conferentie van Bali, in Kopenhagen worden voortgezet. Eens te meer zal daar moeten blijken dat men daadwerkelijk bij machte is compromissen te sluiten.

In ons eigen land kan de coördinatie op federaal gebied tal van vormen aannemen; zo kan worden voorzien in fiscale maatregelen en kunnen fondsen worden opgericht.

5 avril 1995 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la politique internationale de l'environnement. Au maximum, la contribution de l'État fédéral aurait dû s'élever à 39 000 euros; celle de la Région flamande, à 53 000 euros; celle de la Région wallonne, à 30 000 euros; et celle de la Région de Bruxelles-Capitale, à 8 000 euros.

Cependant, la présidence portugaise a envoyé de nouvelles estimations. Pour la Belgique, la contribution s'élèverait à 365 000 euros pour les deux ans. D'autres dépenses étaient incluses, concernant certaines décisions non directement liées aux conséquences de la Conférence de Bali.

Les Nations-unies également ont envoyé une lettre sollicitant de la Belgique une contribution tenant compte des résultats de cette institution à Bali. Un projet de décision est actuellement en préparation.

M. Philippe Henry (Ecolo-Groen!) constate l'absence de décision définitive sur la répartition financière et regrette le peu d'empressement de certaines régions à participer au financement de ces réunions. Bien que celles-ci aient cependant une indéniable capacité contributive.

3. Suites de la Conférence

Le ministre rappelle la nature particulière de l'Union européenne. Cette institution relève à la fois d'un modèle supranational et d'un modèle national.

L'Union s'est fixée un objectif de 20% d'énergies renouvelables. Le rôle de la puissance publique dans la réalisation de cet objectif n'est pas clair. L'objectif est exprimé en termes de chiffres de consommation, sans prendre en compte l'intérêt commercial pour les intervenants privés à proposer ces énergies. Ceci démontre que les discussions devront donc être poursuivies au niveau européen.

Les discussions au niveau international, suite à la Conférence de Bali, seront poursuivies à Copenhague. Il faudra une nouvelle fois y démontrer une capacité réelle de compromis.

Au niveau interne, la coordination fédérale pourra prendre de nombreuses formes. On peut citer ici les mesures fiscales et l'institution de fonds.

4. Ad-hoccommissie

De minister merkt op dat, ingeval voor klimaataangelegenheden een *ad-hoccommissie* wordt opgericht, zulks voor hem een bijkomende administratieve belasting zou inhouden. Op grond van zijn bevoegdheden is hij reeds in beslag genomen door zijn werkzaamheden in andere commissies. De beslissing ligt evenwel in handen van de Conferentie van Voorzitters.

*Voorzitster Muriel Gerken*s geeft aan dat later én elders over het al dan niet oprichten van een *ad-hoccommissie* aanvullend overleg zal moeten worden gevoerd. De bijzondere commissie «Globalisering», waarin zowel kamerleden als senatoren zitting hebben, zou bijvoorbeeld kunnen fungeren als ontmoetingsplaats om uiteenlopende aangelegenheden te bespreken. Er werd terzake nog geen beslissing genomen.

III. — MAATREGELEN DIE BELGIË MOET NEMEN

A. Vragen en opmerkingen van de leden

De heer Jan Jambon (CD&V – N-VA) merkt op dat de minister voorstander is van een verhoging van de tegemoetkoming door het Stookoliefonds, en dat hij de vraag van de metaalsector om bijkomende CO₂-emissierechten steunt.

Hoewel de nieuwe minister zich profileert als vernieuwer, maakt hij gebruik van twee «oude» instrumenten. Zijn die beide standpunten wel verenigbaar met het internationaal beleid, dat erop gericht is de broeikasgasuitstoot te beperken?

De heer Maxime Prévot (cdH) herinnert eraan dat de Nationale Klimaatcommissie sinds 1 januari, in het kader van het roterend voorzitterschap ervan, ingesteld bij de wet van 11 april 2003, wordt voorgezeten door de federale Staat.

In verband met het allocatieplan voor de quota 2008-2012 is de spreiding van de respectieve verlagingen nog niet doorgevoerd. Een van de gewesten heeft eind 2007 eenzijdig over zijn allocatieplan beslist zonder voorafgaande overeenkomst met de andere deelgebieden. Aangezien de federale Staat de NKC voorziet, komt het hem toe elementen voor een antwoord te vinden. Welke oplossing is de minister van plan voor te stellen?

Meer in het algemeen wenst de spreker de toekomstige prioriteiten van de federale Staat binnen de NKC te kennen, alsmede het specifieke standpunt van de

4. Commission ad hoc

Le ministre relève la charge administrative supplémentaire que constituerait pour lui une commission *ad hoc* traitant du climat. En raison de ses compétences, sa présence est déjà sollicitée par d'autres commissions. La décision sera cependant prise par la Conférence des présidents.

*Mme Muriel Gerken*s, présidente, indique que la question de l'organisation d'une commission *ad hoc* nécessitera des débats complémentaires, en d'autres temps et d'autres lieux. La Commission «Globalisation», commune entre la Chambre et le Sénat, pourrait par exemple constituer un lieu de rencontre permettant l'examen de diverses questions. Aucune décision n'a encore été prise.

III. — MESURES À PRENDRE AU NIVEAU DE LA BELGIQUE

A. Questions et observations des membres

M. Jan Jambon (CD&V – N-VA) relève que le ministre est partisan d'une augmentation de l'intervention du Fonds social Mazout et qu'il soutient la demande du secteur métallurgique d'obtenir des droits d'émissions de CO₂ supplémentaires.

Alors que le nouveau ministre se profile comme l'image du renouveau, il ne s'agit là que de deux vieilles recettes. Ces deux prises de position ne sont-elles pas incompatibles avec la politique mondiale de réduction des gaz à effet de serre?

M. Maxime Prévot (cdH) rappelle que depuis le 1^{er} janvier et dans le cadre des présidences tournantes de la Commission nationale Climat (CNC) instituée par la loi du 11 avril 2003, c'est à l'État fédéral qu'il revient de présider cette commission.

Concernant le Plan d'allocation des quotas 2008-2012, la répartition de la réduction n'a pas encore pu être opérée. L'une des régions a décidé unilatéralement fin 2007 son plan d'allocation, sans accord préalable avec les autres entités. Dans la mesure où l'État fédéral préside la CNC, quelle solution le ministre entend-il proposer?

De manière plus générale, l'intervenant souhaite connaître les priorités futures de l'État fédéral au sein de la CNC, la position spécifique du ministre sur cette

minister over die instelling, de spoed waarmee de werkzaamheden ervan zullen worden georganiseerd en de specifieke toets die de minister eventueel aan het Plan beoogt te verlenen.

Met betrekking tot de inspanningsverdeling die de Europese Unie mogelijkwerwijs voor de periode na 2012 wenst, rijst de vraag welke methode moet worden gehanteerd om die verdeling tot stand te brengen, alsmede welke rol de federale Staat speelt ten aanzien van de Unie en van de deelgebieden. Hoe denkt de minister die aangelegenheden aan te pakken, en kan de NKC geen bevoorrechte rol toebedeeld krijgen?

Volgens sommigen sluit de federale regering niet uit dat zij mogelijkwerwijs kan bijdragen tot een oplossing ter compensatie van de CO₂-uitstoot die gerelateerd is aan het heropstarten van de warme fase door Arcelor-Mittal. Kan de minister het regeringsstandpunt terzake toelichten?

De Europese Commissie zal op 23 januari 2008 aan de lidstaten haar voorstellen voorleggen om de klimaatopwarming na 2012 te bestrijden. Volgens sommige bronnen zou België de doelstelling opgelegd krijgen om de totale uitstoot van broeikasgassen tegen 2020 met 15% te doen dalen ten opzichte van 2005. De commissie zou het totale aandeel aan groene energie in 2020 vastleggen op 13% tegenover 2,5% in 2005. Het Europese plan om koolstofbelasting op de ingevoerde producten te heffen zou daarentegen worden opgegeven.

De brief die de eerste minister aan het Portugese voorzitterschap heeft gestuurd doet vragen rijzen. De minister heeft weliswaar betwist dat die brief ertoe strekte de Belgische verplichtingen in Europees verband te verminderen, maar toch verzoekt de spreker om bevestiging. Het ware incoherent dat een zelfde regering tegelijkertijd een politieke formatie omvat die sterke verminderingpercentages voorstaat, en anderzijds een eerste minister die realisme voortrekt ten opzichte van ambitie.

De spreker wenst dan ook te vernemen welk standpunt de minister inneemt over de Belgische doelstellingen binnen de Europese Unie, of hij veeleer gewonnen is voor een behoedzaam dan voor een ambitieus standpunt tijdens de komende onderhandelingen, wat zijn opinie is over de te nemen maatregelen om de doelstelling van 13% aan groene energie te halen, welke rol de NKC toebedeeld zou kunnen krijgen bij de *burden-sharing*, alsmede wat hij vindt over de gehanteerde methode om de van de nijverheid gevergte inspanningen eerlijk te verdelen.

Mevrouw Rita De Bont (VB) herinnert eraan dat de voorganger van de minister geen antwoord had op het

institution, la célérité avec laquelle ses travaux seront organisés et la touche spécifique que le ministre entend le cas échéant apporter au Plan.

Concernant la répartition de l'effort qui pourrait être souhaitée par l'Union européenne pour la période après 2012, la question se pose de la méthode à employer pour procéder à cette répartition et du rôle de l'État fédéral par rapport à l'Union et par rapport aux entités fédérées. Comment le ministre compte-t-il traiter ces questions et un rôle privilégié ne peut-il pas être réservé à la CNC?

Selon certains, le gouvernement fédéral n'exclurait pas de pouvoir contribuer à une solution pour couvrir les émissions de CO₂ liées à la relance de la phase à chaud par ArcelorMittal. Le ministre peut-il clarifier le point de vue du gouvernement sur ce point?

La Commission européenne présentera le 23 janvier 2008 ses propositions aux États membres dans le cadre de la lutte contre le réchauffement climatique après 2012. D'après certaines sources, la Belgique se verrait assigner pour objectif une réduction globale de 15% des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2020 par rapport à 2005. La part globale d'énergie verte serait fixée à 13% de la commission totale en 2020 contre 2,5% en 2005. Par contre, le projet européen de taxe carbone sur les produits importés serait abandonné.

Le courrier envoyé par le premier ministre à la présidence portugaise pose question. Le ministre a certes contesté que ce courrier visât à minorer les obligations de la Belgique en Europe. L'orateur demande cependant une confirmation: il serait incohérent de voir coexister, dans un même gouvernement, une formation politique prônant des taux de réductions élevés et un Premier ministre privilégiant le réalisme à l'ambition.

L'intervenant souhaite donc connaître la position du ministre sur les objectifs belges au sein de l'Union européenne, sa préférence pour une position prudente ou pour une position ambitieuse au cours des prochaines négociations, sur les mesures à prendre pour atteindre l'objectif de 13% d'énergie verte, sur le rôle que la CNC pourrait se voir attribuer dans la répartition du *burden-sharing* et sur la méthode de répartition équitable des efforts demandés à l'industrie.

Mme Rita De Bont (VB) rappelle que le prédécesseur du ministre n'a pu répondre à la question des droits

vraagstuk van de door ArcelorMittal gevraagde bijkomende emissierechten. Hij heeft toentertijd geantwoord dat hij nog informatie van de NKC inwachtte.

Kan de minister aangeven of België volgens hem bijkomende emissierechten moet aankopen? Zo het antwoord ontkennend is, hoe zal België dan zijn beloften jegens die betrokkene kunnen nakomen?

Welke resultaten werden binnen de NKC geboekt? Gaat een en ander de richting uit van een handhaving van de lastenverdeling waartoe op 8 maart 2004 in het overlegcomité was besloten? Heeft het Waals Gewest zijn allocatieplan reeds aangenomen, en zal het Belgisch allocatieplan tijdig klaar zijn om het aan de Europese Commissie voor te leggen?

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) betreurt dat zo moeizaam tot een nieuw nationaal allocatieplan kan worden besloten. Terwijl België zijn plan op 16 oktober aan de Europese Commissie heeft voorgelegd, heeft de Commissie de uitstootbeperkingen in januari 2007 verstrengd voor België en een aantal andere lidstaten. Er werd toen een nieuwe verlaging met 4,83 miljoen ton CO₂ geëist.

Uiterlijk tegen 28 februari moet over het nieuwe plan een beslissing worden genomen. België wordt evenwel geconfronteerd met het verzoek van ArcelorMittal om over nieuwe emissierechten te mogen beschikken ten belope van meer dan 13 miljoen ton CO₂. De voorganger van de minister had aangegeven dat binnen het overlegcomité een oplossing zou worden gevonden (CRABV 52 COM 053, blz. 1 e.v.).

Drie benaderingen worden overwogen. De eerste bestaat erin na te gaan of intern een herverdeling van de allocaties mogelijk is. Andere sectoren zouden kleinere allocaties opgelegd kunnen krijgen, en de aldus vrijkomende rechten zouden dan aan ArcelorMittal kunnen worden toegekend. De tweede benadering bestaat erin ArcelorMittal te verplichten zelf de allocaties geografisch te herverdelen. De derde bestaat erin de Belgische federale overheid er binnen de Europese Unie voor te laten pleiten dat bij de verdeling van de emissiequota vanaf 2012 inzonderheid rekening zou worden gehouden met de staalsector. Voorts heeft men het in de media over testprojecten die na 2012 zouden worden opgestart om de bijkomende uitstoot te compenseren.

De minister heeft bevestigd dat een brief naar de heer Barroso werd gestuurd. Het was geen uitgemaakte zaak dat die brief niet ook betrekking had op de situatie van ArcelorMittal. De spreekster wenst dat die brief aan het parlement wordt voorgelegd.

d'émission supplémentaires sollicités par ArcelorMittal. Il avait à l'époque répondu qu'il devait encore obtenir des informations de la CNC.

Le ministre peut-il indiquer s'il est d'avis que la Belgique doit acheter des droits d'émission supplémentaires? Si tel n'est pas le cas, comment la Belgique pourra-t-elle tenir ses promesses envers cet acteur?

Quels sont les résultats au sein de la CNC? Va-t-on vers un maintien de la répartition des charges décidée en comité de concertation le 8 mars 2004? Est-ce que la Région Wallonne a déjà adopté son plan d'allocation et est-ce que celui de la Belgique sera prêt pour être soumis à temps à la Commission européenne?

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) déplore la difficulté de conclure un nouveau plan d'allocation national. Alors que la Belgique avait déposé son plan auprès de la Commission européenne le 16 octobre 2006, celle-ci a cependant renforcé les restrictions d'émissions en janvier 2007, pour la Belgique et une série d'autres États membres. Une nouvelle réduction de 4,83 millions de tonnes de CO₂ a été exigée.

Le nouveau plan doit être conclu pour le 28 février au plus tard. Or, la Belgique est confrontée à la demande d'ArcelorMittal de disposer de nouveaux droits d'émission, pour plus de 13 millions de tonnes de CO₂. Le prédécesseur du ministre avait indiqué que la solution serait trouvée en comité de concertation (CRABV 52 COM 053, pp. 1 et s.).

Trois pistes sont envisagées. La première consiste à vérifier la possibilité d'une réallocation interne. D'autres secteurs pourraient être soumis à des allocations réduites et les droits ainsi dégagés seraient réalloués à ArcelorMittal. La seconde consiste à contraindre ArcelorMittal à procéder lui-même à des réallocations sur une base géographique. Cet acteur est en effet présent dans plusieurs États. La troisième consiste en ce que l'autorité fédérale belge plaide au sein de l'Union européenne pour particulièrement tenir compte, dès 2012, du secteur de l'acier dans la répartition des quotas d'émission. On parle aussi dans les médias de projets pilotes qui seraient lancés après 2012 pour compenser les émissions supplémentaires.

Le ministre a confirmé qu'une lettre avait été envoyée à M. Barroso. Il n'est pas acquis que cette lettre ne s'étendît pas à la situation d'ArcelorMittal. L'intervenante sollicite que cette lettre soit présentée au Parlement.

Bevestigt de minister dat benaderingen worden overwogen, en kan hij meer bijzonderheden meedelen over de concrete inhoud van elk daarvan? Worden ook andere mogelijkheden afgetast? Hoeveel vergaderingen heeft het overlegcomité reeds over dat vraagstuk gehouden? Heeft het overlegcomité een overeenkomst kunnen bereiken over de verdeling van de nieuwe door de Commissie geëiste beperkingen? Zo niet, hoe ziet zijn verdere agenda er dan uit en wanneer valt enig resultaat te verwachten? Zal de datum van 28 februari in acht worden genomen?

Kennelijk zoekt België naar alternatieven; daaruit kan worden geconcludeerd dat ons land reeds al zijn emissiequota heeft opgebruikt. Staat het derhalve vast dat alle ondernemingen lagere quota opgelegd zullen krijgen in de periode 2008-2012, of zullen aan sommige van die ondernemingen integendeel bijkomende quota worden verleend?

De doelstelling om 20% aan hernieuwbare energievormen te halen, leidt tot controverses.

Binnen het overlegcomité heeft de Vlaamse minister-president erop gewezen dat de berekeningswijze die de Europese Commissie hanteert op grond van een lineaire methode en van het bbp per inwoner, geen goede manier was om de verwezenlijking van die doelstelling te evalueren. In bepaalde studies – ook in sommige waarop de EU-instanties bij voorkeur terugvallen – wordt het potentieel waarover België beschikt slechts op 8% geraamd.

Komt dat vraagstuk aan bod in voormelde brief aan de heer Barroso? Wat denkt de minister over het ongunstige oordeel dat de Vlaamse minister-president over de berekeningsmethode heeft uitgesproken? Wie zal terzake België vertegenwoordigen bij de Europese instellingen: de minister, de eerste minister of een minister van het Vlaams Gewest?

Voorts vraagt de spreekster de minister naar zijn standpunt over het potentieel ten belope van 8%, over de studies die thans onder meer door het Federaal Planbureau worden verricht om dat potentieel te berekenen, alsmede over de voor die berekening gehanteerde methodologie; bovendien wenst zij van hem te vernemen op welke datum die studies zijns inziens beschikbaar zullen zijn.

De beperking van het CO₂-gehalte ten slotte zou volgens sommige media 15% ten opzichte van 2005 bedragen voor de sectoren die niet onder het emissiehandelssysteem voor broeikasgassen van de Unie ressorteren (en derhalve geen ETS-sectoren vormen). Kan de minister dat cijfer bevestigen, inzonderheid op basis

Le ministre confirme-t-il que ces pistes sont envisagées et peut-il donner plus de détails sur le contenu concret de chacune d'elles? D'autres pistes sont-elles également à l'étude? Combien de réunions le comité de concertation a-t-il déjà tenues concernant cette problématique? Le comité a-t-il pu arriver à un accord concernant la répartition des nouvelles réductions sollicitées par la Commission? Si tel n'est pas le cas, quel est son agenda ultérieur et quand peut-on espérer un résultat? La date du 28 février sera-t-elle respectée?

Si la Belgique cherche d'autres alternatives, il faut en conclure qu'elle a déjà épuisé l'ensemble de ses quotas d'émission. Est-il dès lors acquis que l'ensemble des entreprises sera soumis à des quotas inférieurs pour la période 2008-2012 ou certaines d'entre elles se verront-elles allouer des quotas supplémentaires?

L'objectif de 20% d'énergies renouvelables suscite des controverses.

Au sein du comité de concertation, le Ministre-Président de la Région flamande a indiqué que la méthode de calcul de la Commission européenne, sur la base d'une méthode linéaire et du PIB par habitant, n'était pas une bonne manière d'évaluer la réalisation de cet objectif. Selon certaines études, y compris celles privilégiées par les organes de l'Union européenne, la Belgique ne disposerait que d'un potentiel évalué à 8%.

La lettre précitée envoyée à M. Barroso porte-t-elle sur cette problématique? Que pense le ministre de l'analyse négative développée par le ministre-président de la Région flamande de la méthode de calcul? Qui représentera la Belgique auprès des institutions européennes à cet égard: le ministre, le Premier ministre ou un ministre de la Région flamande?

L'intervenante demande aussi au ministre son point de vue concernant le potentiel de 8% et les études actuellement menées, y compris par le Bureau fédéral du plan, pour calculer ce potentiel, la méthodologie employée pour le calculer et une évaluation de la date à laquelle ces études seront disponibles.

En ce qui concerne enfin la réduction des CO₂, elle s'élèverait à 15% selon certains médias pour les secteurs ne relevant pas du système européen d'échange des quotas d'émissions (non-ETS) par rapport à 2005. Le ministre peut-il confirmer ce chiffre, notamment sur la base des déclarations du ministre-président de la Région

van de verklaring van de Vlaamse minister-president, en preciseren in welke mate het overlegcomité terzake een beslissing heeft genomen, dan wel zal nemen?

Mevrouw Kattrin Jadin (MR) vraagt welke concrete maatregelen in België ten uitvoer zullen worden gelegd om de aanmaak van broeikasgassen terug te dringen.

B. Antwoorden van de minister en bijkomende reacties van de leden

1. Sociaal Stookoliefonds

De minister beklemtoont dat het Sociaal Stookoliefonds een succes is dat op het conto van zijn collega Dupont te schrijven valt.

Beiden verdedigen de opvatting dat het verbruik terugdringen gelijk staat met een beter sociaal energiebeleid. Toch moet aan sommige noodsituaties tegemoet worden gekomen. Momenteel kunnen tienduizenden gezinnen met een bescheiden inkomen hun stookoliefactuur niet betalen. Er was dus steun nodig in de vorm van een Sociaal Stookoliefonds.

Binnen een context op langere termijn moet tevens het totale verbruik worden teruggedrongen dankzij isolatiewerkzaamheden en door de inschakeling van efficiëntere energieproducenten te bevorderen. Reeds tijdens de vorige regeerperiode werd daartoe het Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost opgericht.

Het recente besluit van de Ministerraad over het Fonds bevat trouwens ook een bepaling die ertoe strekt een werkgroep op te richten die ermee wordt belast na te denken over een structurele oplossing. Er moet worden voorkomen dat men jaarlijks te maken krijgt met een voorlopig definitieve of een definitief voorlopige maatregel.

De heer Jan Jambon (CD&V – N-VA) beklemtoont evenwel dat de vermeend voorlopige aard van het Sociaal Stookoliefonds een illusie is, tenzij het beleid terzake in zijn geheel wordt bijgestuurd.

2. Nationaal allocatieplan

De minister wijst erop dat hij zich onder meer prioritair tot doel heeft gesteld het nationaal allocatieplan af te ronden. Dat plan moet in 2008 worden verwezenlijkt, en er rekening mee houden dat voor België ambitieuze doelstellingen zijn vastgelegd om de broeikasgasuitstoot tegen 2020 te verlagen.

flamande, et préciser dans quelle mesure le comité de concertation a pris une décision ou en prendra une quant à ce?

Mme Kattrin Jadin (MR) demande quelles sont les mesures qui seront concrètement mises en place en Belgique pour réduire la production de gaz à effet de serre.

B. Réponses du ministre et réactions complémentaires des membres

1. Fonds social Mazout

Le ministre insiste sur le fait que le Fonds social Mazout est une réussite à mettre à l'actif de son collègue M. Dupont.

Tous les deux défendent l'idée que la meilleure politique sociale en matière d'énergie est de réduire la consommation. Cependant, il y a des situations d'urgence auxquelles il faut répondre. Il y a, aujourd'hui des dizaines de milliers de familles aux revenus modestes qui ne peuvent pas payer leur facture de mazout. Il fallait donc une aide, passant par un élargissement du Fonds social Mazout.

Il faut aussi dans une perspective à plus long terme réduire la consommation globale par des travaux d'isolation et par la promotion du recours à des producteurs d'énergie plus efficaces. Déjà au cours de la précédente législature le Fonds de réduction du coût global de l'énergie a été mis sur pied à cet effet.

Par ailleurs, la décision récente du Conseil des ministres concernant le Fonds contient également une disposition créant un groupe de travail chargé de réfléchir à une solution structurelle. Il convient d'éviter d'avoir affaire tous les ans à du provisoirement définitif ou du définitivement provisoire.

M. Jan Jambon (CD&V – N-VA) relève cependant qu'à moins de changer de manière globale la politique en la matière, le caractère prétendument temporaire du Fonds social Mazout est un leurre.

2. Plan national d'allocation

Le ministre indique qu'une de ses priorités consiste à finaliser le plan national d'allocation. Ce plan doit être réalisé en 2008 et prendre en compte la fixation pour la Belgique d'objectifs ambitieux de réduction d'émissions de gaz à effet de serre pour 2020.

Twee hindernissen hebben die afronding belet. Enerzijds waren niet alle gewestplannen uitgewerkt. Anderzijds waren de doelstellingen om de uitstoot op grond van prospectieve studies terug te dringen, onvoldoende afgebakend.

De Belgische standpunten worden gecoördineerd door het Coördinatiecomité internationaal milieubeleid (CCIM), door de groep «broeikaseffect» wat de aspecten betreft in verband met de uitstoot van broeikasgassen, en de groep «CONC-AIR en NOV-AIR», wat de aspecten in verband met de hernieuwbare energiebronnen betreft.

Op Europees vlak onderhandelt België over ambitieuze én realistische doelstellingen. Alvorens daarover een uitspraak te doen, is het echter aangewezen te wachten op het standpunt dat de Europese Commissie op 23 januari 2008 zal innemen aangaande de verdere stappen terzake.

De herziening van het nationaal plan voor de toekenning van de quota in het raam van de Europese richtlijn inzake de uitwisseling van emissierechten, vormt niet alleen een probleem voor ArcelorMittal. Zelfs al had die onderneming niet besloten hoogoven nr. 6 in Seraing te heropenen, dan nog zou het nationaal toewijzingsplan niet zijn afgewerkt. Deze aangelegenheid blijft een gewestbevoegdheid. Het is dus de taak van de gewesten tot een akkoord te komen over een *burden sharing* en dat akkoord te melden aan de federale overheid, die er op haar beurt de Europese Commissie van in kennis moet stellen. Dat akkoord moet uiterlijk op 28 februari 2008 een feit zijn.

Momenteel is er binnen het overlegcomité géén sprake van een akkoord. Het Vlaams Gewest heeft een unilateraal voorstel op tafel gelegd, waarin het 49% van de bijkomend inspanningen op zich wil nemen. Het Waals Gewest daarentegen heeft tot dusver nog geen formeel voorstel gedaan.

Het akkoord van 2004 bestond erin 7,5 reductiepunten toe te wijzen aan het Waals Gewest, 5,2 aan het Vlaams Gewest en een licht overschot aan het Brussels Gewest. Het Waals Gewest, dat minder bevolkt is en dus minder CO₂-uitstoot, ging verder dan de andere deelgebieden op grond van het beginsel dat de inspanningen daar moeten worden geleverd waar ze het minst kosten. Ten tijde van het nationaal emissieplan was het inderdaad minder duur de uitstoot terug te dringen in Wallonië dan in Vlaanderen. Men ging immers uit van de hypothese dat hoogoven nr. 6 van Seraing zou worden stilgelegd.

De Europese Commissie heeft België gevraagd een bijkomende inspanning van 7,6 punten te leveren. Een en ander vereist een nieuw akkoord tussen de gewesten,

Deux éléments ont empêché sa finalisation. D'une part, l'ensemble des trois plans régionaux n'avait pas été mis en place. D'autre part, il manquait une définition des objectifs de réduction des émissions basée sur des études prospectives.

Les positions belges sont coordonnées par la Cellule de coordination internationale de l'environnement, par le groupe «effet de serre» pour les aspects liés aux émissions de gaz à effet de serre, et par le groupe «CONC-AIR et NOV-AIR» pour les aspects liés aux énergies renouvelables.

Sur la scène européenne, la Belgique négocie des objectifs ambitieux et réalistes. Avant de se prononcer, il faut cependant attendre la proposition de la Commission européenne du 23 janvier 2008.

La révision du plan national d'allocation des quotas dans le cadre de la directive européenne sur les échanges de droits d'émissions n'est pas une problématique spécifique à ArcelorMittal. Même si cette société n'avait pas décidé de rouvrir le haut fourneau 6 à Seraing, le plan national d'allocation n'aurait pas été finalisé. La matière reste une compétence régionale. C'est aux Régions qu'il revient de se mettre d'accord sur un *burden-sharing* et de le transmettre à l'autorité fédérale qui, elle-même, doit la transmettre à la Commission européenne, la date limite étant le 28 février 2008.

Actuellement il n'y a aucun accord au sein du Comité de concertation. La Région flamande a remis une proposition unilatérale qui vise à prendre en charge 49% de l'effort supplémentaire. La Région wallonne n'a par contre pas fait de proposition formelle à ce jour.

L'accord de 2004 consistait cependant à donner 7,5 points de réduction pour la Région wallonne, 5,2 points pour la Région flamande et un léger surcroît pour la Région bruxelloise. La Région wallonne, qui est moins densément peuplée et qui produit moins d'émissions, prenait une plus large part de l'effort sur la base du principe qu'il faut faire l'effort là où il coûte le moins cher. Or, à l'époque, il coûtait moins cher de le faire en Wallonie plutôt qu'en Flandre. On parlait de l'hypothèse que le haut fourneau 6 de Seraing serait fermé.

La Commission européenne a demandé à la Belgique de faire un effort supplémentaire de 7,6 points. Il a fallu un nouvel accord entre les régions sur la répartition de

teneinde die inspanningen te spreiden. Het Waals Gewest heeft het kennelijk intern moeilijk met een voorstel naar buiten te komen, inzonderheid wegens de geplande heropening door ArcelorMittal van de hoogoven.

De minister stipt aan dat hij alle hem ter beschikking staande middelen zal aanwenden om binnen het overlegcomité tot een akkoord te komen. Wel zijn het uiteindelijk de gewesten die beslissen.

De heer Jan Jambon (CD&V – N-VA) begrijpt niet waarom de federale overheid perse het vraagstuk-ArcelorMittal wil oplossen. Het bedrijf kan immers zelf zijn emissierechten aankopen. De metaalnijverheid groeit jaarlijks met 6%. Met die winsten moet het bedrijf in kwestie de nodige rechten kunnen verwerven.

Volgens *de heer Maxime Prévot (cdH)* zou het, zowel voor België als voor de minister, een prachtige zaak zijn, mocht ons land spoedig – dat wil zeggen in de loop van het jaar— een nationaal klimaatplan rond hebben.

De spreker is ervan overtuigd dat de deelgebieden, en de gewesten in het bijzonder, het nodige zullen doen om een en ander met succes af te sluiten, maar waarschuwt wel dat de behandelde vraagstukken vaak vrij technisch zijn.

Om terug te komen op het toewijzingsplan en meer bepaald op de kwestie van de CO₂-quota voor ArcelorMittal, vindt hij dat de verschillende bevoegdheidsniveaus de indruk geven de bal naar elkaar terug te kaatsen. De minister beweert dat het hier fundamenteel een gewestbevoegdheid betreft. Andere politieke gezagsdragers doen daarentegen uitschijnen dat een oplossing op federaal vlak tot de mogelijkheden behoort. Het valt dan ook te hopen dat het overlegcomité inderdaad het gepaste forum vormt om op dit vraagstuk een antwoord te bieden.

Hoewel het klopt dat de verwezenlijking van de Kyoto-doelstellingen, gelet op de Belgische federale structuur en op de daarmee gepaard gaande bevoegdheidsverdeling, vooral tot de taak van de gewesten behoort, is terzake ook een rol weggelegd voor de federale overheid. In het raam van de in 2004 uitgewerkte *burden sharing* had die federale overheid zich ertoe verbonden zelf ook een aantal maatregelen te treffen. Naar aanleiding van de akkoorden van Oostende zijn die in herinnering gebracht. Het ware raadzaam ze als inspiratiebron te gebruiken.

De spreker stelt vast dat de minister niet heeft geantwoord op zijn vragen in verband met de methode om binnen België tot een verdeling van de inspanningen te

cet effort. La Région wallonne semble éprouver des difficultés à se mettre d'accord pour émettre une proposition en raison notamment du projet de réouverture d'ArcelorMittal.

L'orateur indique qu'il utilisera tous les moyens qui sont à sa disposition pour aider à dégager un accord au sein du comité de concertation. Cependant, le pouvoir de décision revient aux Régions.

M. Jan Jambon (CD&V – N-VA) n'aperçoit pas pourquoi l'autorité fédérale entend résoudre le problème d'ArcelorMittal. Cette société peut en effet acheter elle-même ses droits d'émission. Le secteur métallurgique présente des chiffres de croissance annuelle de 6%. Ses bénéfices devraient permettre à cet intervenant d'acquiescer les droits nécessaires.

M. Maxime Prévot (cdH) indique que la finalisation rapide, dans le courant de l'année, d'un plan national climat serait une magnifique réalisation pour le ministre et pour la Belgique.

Ne doutant pas que les différentes entités et les régions en particulier feront le nécessaire pour contribuer à ce succès, l'orateur émet cependant la réserve que les questions sont souvent assez techniques.

Pour revenir à la question du plan d'allocation et en particulier celle relative à la question des quotas CO₂ pour ArcelorMittal, le sentiment reste que les différents niveaux de pouvoirs se la renvoient réciproquement. Le ministre estime qu'il s'agit d'une compétence essentiellement régionale. À l'inverse, d'autres mandataires politiques ont laissé sous-entendre qu'une solution du côté fédéral était possible. Il ne reste qu'à espérer que le comité de concertation soit effectivement le lieu privilégié pour résoudre cette question.

Même s'il est vrai que la réalisation des objectifs de Kyoto repose essentiellement sur les Régions, au regard de notre structure fédérale et de la répartition des compétences, il n'en demeure pas moins que le pouvoir fédéral a aussi un rôle à jouer. Dans le cadre du *burden-sharing* décidé en 2004, il s'était engagé à prendre en charge une série de mesures. Celles-ci ont pu être rappelées dans les accords d'Oostende. Il convient de s'en inspirer.

L'intervenant constate que le ministre n'a pas répondu à ses interrogations concernant la méthode pour atteindre la répartition interne à la Belgique. La solution

komen. Valt hier enige soelaas te verwachten van de NKC-werkgroepen? Gaan die werkgroepen het pad effenen opdat de minister vervolgens een oplossing voor dit vraagstuk kan uitwerken?

Een louter op de marginale kosten gebaseerde aanpak houdt aanzienlijke risico's in, zeker voor bepaalde Belgische deelgebieden. Het is onontbeerlijk dat het akkoord inzake *burden sharing* ná 2012 gebaseerd blijft op de federale loyaliteit.

Mevrouw Kattrin Jadin (MR) dankt de minister voor zijn antwoorden, maar is teleurgesteld over de in uitzicht gestelde oplossingen. Ze zal het verdere verloop van dit dossier nauwlettend blijven volgen.

3. Brief aan het Portugees voorzitterschap

Volgens *de minister* is het een vergissing de brief van België aan het Portugees voorzitterschap te lezen als een poging om voor ons land meer uitstootrechten te verkrijgen, of minder ambitieuze doelstellingen binnen de Europese Unie.

Het is normaal dat de nieuwe Belgische regering, nadat zij het vertrouwen heeft gekregen van het Parlement, werkvergaderingen belegt met verschillende instellingen. Een dergelijk initiatief ligt in de lijn der dingen. De cijfers die onlangs in de pers zijn verschenen, zijn louter verzinselen.

De brief waarvan sprake bevat het bericht dat België opnieuw een volwaardige regering heeft, alsook een verzoek om de herneming van de bilaterale gesprekken inzake energie en klimaat. Alle regeringen doen dat. Op de agenda van die besprekingen zullen alle punten in verband met energie en klimaat worden geplaatst, dus zowel het nationaal toewijzingsplan, met inbegrip van de kwestie-ArcelorMittal, als het vraagstuk van de energie-efficiëntie en dat van de reductie van de CO₂-quota.

De heer Maxime Prévot (cdH) neemt er nota van dat het door de eerste minister gevraagde gesprek met de voorzitter van de Europese Commissie niet bedoeld is om hogere quota «af te smeken», noch om de lat lager te leggen.

Als men zich wil opwerpen als voortrekker inzake reductie, zou het zelfs binnen de Europese context niet bijzonder opportuun zijn uit te gaan van elementen die de indruk wekken dat een beleid wordt gevoerd dat is gebaseerd op de marginale kostprijs.

passera-t-elle par les groupes de travail de la CNC? Ceux-ci vont-ils débroussailler le terrain pour permettre ensuite au ministre de résoudre cette question?

Une approche uniquement fondée sur les coûts marginaux présente des risques importants, spécifiquement pour certaines entités de la Belgique. Il est nécessaire que l'accord après 2012 de *burden-sharing* se fonde toujours sur le principe de loyauté fédérale.

Mme Kattrin Jadin (MR) remercie le ministre pour ses réponses mais exprime sa déception sur les pistes envisagées. Elle restera attentive à l'évolution du traitement de cette problématique.

3. Lettre à la présidence portugaise

Le ministre relève qu'il est faux de voir dans le courrier envoyé par la Belgique à la présidence portugaise une tentative d'obtenir pour la Belgique une sorte de rabais ou de diminution des objectifs au sein de l'Union européenne.

Dès que le nouveau gouvernement belge a été constitué, suite à la confiance obtenue, il est normal qu'elle sollicite l'organisation d'une réunion de travail avec les diverses institutions. Il s'agit d'une démarche naturelle. Les chiffres dont la presse s'est fait récemment l'écho sont purement fantaisistes.

La lettre en cause spécifie que la Belgique dispose désormais d'un gouvernement de plein exercice et demande si l'on peut reprendre les discussions bilatérales sur le paquet Énergie-Climat. C'est ce que fait l'ensemble des gouvernements. Figurera à l'agenda l'ensemble du paquet Énergie-Climat, c'est-à-dire tant le Plan national d'allocation, en ce compris la question ArcelorMittal, que la question de l'efficacité énergétique et de la réduction des quotas de CO₂.

M. Maxime Prévot (cdH) prend acte de ce que la démarche initiée par le premier ministre pour solliciter une rencontre avec le président de la Commission ne vise pas à mendier des quotas, pas plus qu'à obtenir des objectifs au rabais.

Même à l'échelle européenne, il n'est pas particulièrement opportun, si l'on veut se positionner comme leader en matière de réduction, de s'appuyer sur des éléments qui feraient penser qu'on se fonde sur une politique du coût marginal.

4. Doelstellingen, meer bepaald inzake hernieuwbare energie

De minister beklemtoont dat België niet zal vragen de lat voor ons land lager te leggen.

Er is al heel wat onderzoek beschikbaar, waaronder dat van het Federaal Planbureau waaruit blijkt dat de cijfers die in de pers de ronde doen een aantal zaken door elkaar halen, te weten de reële productie en het eindverbruik. De in de pers aangehaalde 2,5% vertegenwoordigt 2,5% in termen van primaire productie, dat wil zeggen dat 2,5% van de energie die België vandaag produceert als hernieuwbaar kan worden aangemerkt. De Commissie zal geen voorwaarden opleggen met betrekking tot de primaire productie, maar met betrekking tot het eindverbruik. Dat cijfer werd nog niet vastgelegd.

In werkelijkheid heeft de Commissie zelfs nog geen precieze berekeningsmethode bepaald. In een eerste fase had ze rekening gehouden met een vaste berekeningsbasis voor alle landen, op grond van, enerzijds, het BBP en, anderzijds, een potentieel dat was gebaseerd op geografische, demografische en andere criteria. Naderhand is de Commissie echter afgestapt van de factor «potentieel», wat niet noodzakelijk een gunstige weerslag heeft. Een berekening die die factor niet in aanmerking neemt, is kunstmatig: het gaat dus niet om een beleid op grond van de reële capaciteit van een land, maar veeleer op grond van de potentiële financiële contributiecapaciteit van dat land.

De Commissie stelt vast dat die doelstelling onhaalbaar is voor een rijk maar zeer dichtbevolkt en klein land en gaat uit van het principe dat hernieuwbare energie kan worden gekocht van minder rijke landen die er produceren. Als de Commissie van plan is die lijn te volgen, dan betekent zulks dat er een soort van transfers zullen ontstaan van kleine, rijke landen naar grotere landen of landen met een grilliger reliëf dat de productie van hernieuwbare energie mogelijk maakt.

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) wijst op de dubbelzinnige houding van ons land: beweren dat men probeert ambitieuze doelstellingen te verkrijgen, maar tegelijkertijd de streefpercentages verminderen.

De 13% hernieuwbare energie en de vermindering van de CO₂-uitstoot met 15% zijn immers slechts minimumdoelstellingen. Tijdens de debriefing van Bali werd gewag gemaakt van doelstellingen tussen 25 en 40%. We kunnen er echter niet omheen dat die doelstellingen al gauw worden vergeten bij de omzetting ervan in nationale maatregelen. De brief van België aan het Portugese voorzitterschap moet wel degelijk worden gezien als een poging om de doelstellingen en de ambities neerwaarts bij te stellen.

4. Objectifs, notamment en termes d'énergies renouvelables

Le ministre insiste sur le fait que la Belgique ne demandera pas à avoir un objectif faible.

Parmi les études déjà disponibles, il y a notamment l'étude du Bureau fédéral du Plan. Cette étude permet de constater qu'il y a confusion dans les chiffres qui circulent dans la presse entre la production et la consommation finale. Les 2,5% qu'on peut lire dans la presse représentent 2,5% en termes de production primaire, c'est-à-dire que 2,5% de l'énergie produite aujourd'hui en Belgique correspondent aux exigences d'énergie renouvelable. La Commission ne va pas poser les conditions en termes de production primaire mais en termes de consommation finale. Ce chiffre n'est pas encore arrêté.

En réalité, la Commission n'a même pas encore arrêté la méthodologie précise du calcul. Dans un premier temps, la Commission avait tenu compte d'un taux fixe pour tous les pays, dépendant d'une part du PIB et d'autre part d'un potentiel calculé sur des critères géographiques, démographiques, etc. La Commission aurait cependant renoncé à introduire les critères de potentiel dans le calcul, ce qui n'est pas forcément positif. Un tel calcul est artificiel: ce ne serait pas une politique conçue en fonction de la capacité réelle d'un pays, mais plutôt en fonction de sa contribution financière potentielle.

La Commission constate que l'objectif ne peut être atteint pour un pays riche mais très densément peuplé avec un petit territoire, mais elle part du principe qu'elle pourra acheter des énergies de ce type à des pays moins riches qui produiront. Si telle est la ligne de conduite de la Commission, cela signifie qu'il y aura des formes de transferts des petits pays riches vers des pays plus grands ou ayant une géographie plus accidentée permettant la production d'énergie renouvelable.

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) relève la contradiction consistant à affirmer qu'on cherche à se fixer des objectifs ambitieux, tout en tirant les pourcentages vers le bas.

Ainsi, 13% d'énergies renouvelables et une réduction de 15% d'émission de CO₂ ne sont que des objectifs minimaux. Lors du débriefing de Bali, on a parlé d'objectifs se situant entre 25% et 40%. Force est cependant de constater que, lorsqu'il s'agit de transcrire ces objectifs dans les mesures à adopter au niveau interne, ces objectifs sont perdus. La lettre envoyée à la présidence portugaise s'inscrit bel et bien dans un processus de diminution des objectifs et de réduction des ambitions.

In verband met ArcelorMittal heeft de Europese Commissie de eerste minister onomwonden te verstaan gegeven dat er oplossingen bestaan binnen het huidige, regelgevend raamwerk.

Er is geen nood aan hogere maxima of bijkomende quota. Er is momenteel heel veel vraag naar staal, en de staalnijverheid maakt veel winst. Die winst is onder andere te danken aan het feit dat de emissierechten vandaag gratis worden toegewezen aan alle sectoren - dus ook aan de staalnijverheid. Zelfs in ons land wordt er te kwistig met emissiequota gestrooid. We moeten terugkeren naar het beginsel volgens welk de vervuiler betaalt.

5. Denkpijsten om het vraagstuk van de hoogovens op te lossen

Volgens de minister zijn er verschillende oplossingen voor het vraagstuk van de hoogovens denkbaar. Het betreft hier een gewestbevoegdheid, waarbij echter ook steun van de federale overheid mogelijk is. Daarom zal de beste oplossing wellicht liggen in een combinatie van die verschillende denkpijsten.

Het eerste denkspoor bestaat erin het besef te kweken dat het bestaande systeem slecht werkt. De Commissie is trouwens van plan het te wijzigen. Het berust op nationale quota en die brengen natuurlijk een vorm van milieudumping met zich. De producent zal zich daar vestigen waar hem gratis het grootste aantal CO₂-quota worden gegeven. Het is dus een ondeugdelijk systeem op het vlak van de algemene vervuiling aangezien de broeikasgassen precies dezelfde uitwerking hebben inzake klimaatopwarming, ongeacht of ze in België, in Duitsland of in Oekraïne worden geproduceerd.

Er moet worden overgestapt naar een systeem per industriesector. De Commissie weet dat en zal dat ook voorstellen voor de periode na 2012. België zal dus aan de Commissie vragen of het niet mogelijk is om van ons land een onderzoekscasus te maken, waardoor het zou kunnen worden vooruitlopen op de verdeling van de quota per sector. De voormelde onderneming beschikt over quota die ze perfect kan overdragen.

Vervolgens zal België bijkomende inspanningen moeten doen inzake «non trading», dat wil zeggen inzake woningen en vervoer. Die regeling berust op het beginsel dat de vervuiler betaalt. Als die onderneming elders over quota beschikt, worden die veeleer gebruikt dan verkocht.

We hebben te maken met een zwakke plek of een anomalie van het Europees systeem zoals het werd

En ce qui concerne ArcelorMittal, la Commission européenne a indiqué de manière claire au Premier ministre qu'il existait des moyens de résoudre cette problématique dans le cadre de la réglementation actuelle.

Il n'est besoin, ni de plafonds plus élevés, ni de quotas supplémentaires. La demande actuelle d'acier est très importante, et les sociétés actives dans ce secteur font beaucoup de profits. Ceci provient notamment du fait que les droits d'émission sont actuellement distribués gratuitement à tous les secteurs, dont celui de l'acier. Même dans notre pays, les quotas d'émissions sont suralloués. Il faut en revenir au principe du pollueur-payeur.

5. Pistes pour résoudre la question des hauts-fourneaux

Le ministre relève qu'il existe différentes pistes pour résoudre la question des hauts-fourneaux. Cette matière relève de la compétence des régions, avec l'aide il est vrai du pouvoir fédéral. La solution viendra sans doute d'une combinaison de ces différentes pistes.

La première est de faire reconnaître que le système existant est mauvais. La Commission entend d'ailleurs le changer. Celui-ci est basé sur des quotas nationaux. De tels quotas entraînent naturellement une forme de dumping environnemental. Le producteur se localisera là où on lui donnera gratuitement le plus de quotas CO₂. Il s'agit donc d'un mauvais système en termes de pollution globale puisque que les gaz à effet de serre produisent exactement le même effet en termes de réchauffement climatique, qu'ils soient produits en Belgique, en Allemagne ou en Ukraine.

Il faut passer à un système par secteur industriel. La Commission le sait et va le proposer pour la période postérieure à 2012. La Belgique va donc demander à la Commission s'il n'est pas possible de faire de la Belgique un cas d'étude («study case»), lui permettant d'anticiper la répartition des quotas par secteur. La société susvisée dispose de quotas qu'elle peut très bien transférer.

Il appartiendra ensuite à la Belgique de consentir des efforts supplémentaires sur le «non trading», c'est-à-dire sur le logement et le transport. Ce régime part du principe du pollueur payeur. Si cette société dispose de quotas ailleurs, il les utilise plutôt que de les revendre.

On se trouve face à une faille ou à une anomalie du système européen tel qu'il a été conçu. Il faut convain-

opgevat. Men moet de Europese instellingen ertoe overhalen die tekortkoming van het systeem te erkennen en een bepaalde souplesse toe te staan.

Volgens een tweede denkspoor moeten de regio's onder elkaar uitmaken of het normaal is dat een regio op unilaterale wijze een doelstelling bepaalt.

Zou het Vlaams Gewest niet iets meer dan 49% voor zijn rekening kunnen nemen aangezien 60% van de bevolking in dat gewest woont en het 70% van de industriële toegevoegde waarde produceert? Ook het Waals Gewest zou inspanningen kunnen doen en quota kunnen overnemen in bepaalde sectoren, waar ze niet absoluut onontbeerlijk zijn.

Bij het derde denkspoor wordt de federale overheid betrokken. De federale regering zal doen wat ze kan om de gewesten, de industrieën en de Europese Unie te helpen bij het zoeken naar een oplossing voor de toewijzing. In 2004 bijvoorbeeld bleef na de beslissing in verband met de *burden-sharing* een saldo over dat de federale overheid heeft gekocht.

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) stelt met tevredenheid vast dat de federale regering zich tegen de gratis uitdeling van emissiequota kant. De regering is dus voorstander van een toewijzing van de quota via een openbare verkoop.

De heer Barroso ervan verzekeren dat de federale Staat zijn best zal doen en het saldo zal kopen, komt erop neer ervoor te zorgen dat de Staat de emissiequota zal compenseren, wat maximale baat zal opleveren voor ArcelorMittal. Uiteindelijk zal de belastingplichtige voor de rekening opdraaien.

De rapporteur,

Philippe HENRY

De voorzitter,

Muriel GERKENS

cre les institutions européennes de reconnaître cette insuffisance du système et d'accepter une certaine souplesse.

Dans une deuxième piste, les régions doivent discuter entre elles afin de voir s'il est normal qu'une Région se fixe un objectif de manière unilatérale.

La Région flamande ne pourrait-elle pas prendre en charge un peu plus que 49%, étant donné qu'elle abrite 60% de la population et qu'elle produit 70% de la valeur ajoutée industrielle? La Région wallonne pourrait également faire des efforts et reprendre des quotas dans certains secteurs, où ils ne sont pas forcément indispensables.

La troisième piste revient au fédéral. Le gouvernement fédéral fera ce qu'il peut pour aider les régions, les industries et la Communauté européenne à trouver une solution pour l'allocation. Par exemple, en 2004, après la décision concernant le *burden-sharing*, il restait un solde qui a été racheté par le fédéral.

Mme Tinne Van der Straeten (Ecolo-Groen!) se réjouit de constater que le gouvernement fédéral prend position contre la distribution gratuite de quotas d'émission. Le gouvernement est donc favorable à une allocation des quotas par voie de vente publique.

Affirmer à M. Barroso que l'État fédéral fera de son mieux et qu'il achètera le solde, c'est faire en sorte que l'État compensera les quotas d'émission pour le plein et entier bénéfice d'ArcelorMittal. C'est en fin de compte le contribuable qui paiera la note.

Le rapporteur,

Philippe HENRY

La présidente

Muriel GERKENS